

# GŁOS

Wychodzi we Lwowie codziennie, wyjąwszy po-  
liarki i dni następujące po świętach uroczystych.  
Cena prenumeraty we Lwowie wynosi na rok  
cały 16 zł., na pół roku 8 zł., na kwartał 4 zł.  
z przesyłką pocztową w kraju na rok cały 20 zł.,  
na pół roku 10 zł., na kwartał 5 zł.  
Miesięcznie dla Lwowa 1 zł. 35 kr. w. a.  
Pojedynczy numer kosztuje 10 centów w. a.

## Lwów dnia 18. maja.

P. minister stanu zapowiedział w Radzie  
Państwa przedłożenie szesnastu wniosków rządo-  
wych. Dotyczą one przedmiotów tak rozległych,  
że przeciągnąć zapewne posiedzenia Rady Państwa  
na czas bardzo długi, a są jednak wszystkie rze-  
czywiście tak nagłe, że zwlekać z nimi niedo-  
zwala samo sumienie pp. Ministrów, bez wzglę-  
du nawet na to, że nowa konstytucja omieszczała  
wypowiedzieć ich odpowiedzialność.

Przez obradowanie Rady Państwa nad temi  
wnioskami, opóźni się wprawdzie powtórne zwo-  
łanie Sejmu krajowego; jednakże przez załatwie-  
nie ich będą położone węzły nowego porządku  
reczy, a Sejmowi naszemu powinno się otwo-  
rzyć pole do skuteczniejszego, niż dotychczas,  
działania. Jeżeli tedy to oczekiwanie nasze się  
zisi, wtedy niebędziemy żałować opóźnienia dru-  
giej sesji Sejmu naszego. Wypowiadamy wszak-  
że tę dobrą otuchę naszą tylko w tem przypu-  
szeniu, że obrady i uchwały Rady Państwa  
ustalą zasady konstytucyjne i autonomii, tylekroć  
już wypowiedziane przez Cesarza i Ministrów, a  
ostatecznie w odpowiedzi cesarskiej na adres Izby  
posłów stanowczo powtórzone. Wypowiadamy na-  
szą otuchę w tem tylko przypuszczeniu, że Rada  
Państwa położy raz na zawsze tamę nadawaniu u-  
staw bez przyzwolenia reprezentacji państwa i krajów  
pojedynczych a rządzeniu prowincjami w duchu cen-  
tralizacyjnym bez przyzwolenia i udziału organów  
samorządnych, tj. Sejmów i reprezentacji obwo-  
dowych, powiatowych i gminnych. Zapowiadają  
nam taki nowy porządek rzeczy słowa Monarsze,  
i ciągle obietnice p. ministrów, a między innemi  
odpowiedź p. Plenara na interpelację względem  
podatków, nareszcie same wnioski rządowe, za-  
powiedziane przez p. Schmerlinga. Po Radzie  
Państwa oczekujemy wprowadzenia tych obietnic w  
życie. Stanie się to głównie przez to, że Rada  
Państwa zakreśli dokładnie granice swojej kom-  
petencji i kompetencji rządu centralnego, i o-  
znaczy stanowczo sprawy, które w jej zakres  
wchodzi, rozróżniając je od tych, które tylko do  
sejmów krajowych należą.

Wnioski przedłożone na ostatnim posiedze-  
niu Rady Państwa przez posłów pp. Giskrę i

Broschego względem zwoływania Rady Państwa  
corocznie, miałyby w ustawodawstwie, przy-  
zwolenia obu Izb na każdą ustawę, nareszcie od-  
powiedzialności ministrów dowodzą, że Rada Pań-  
stwa wkracza stanowczo na drogę konstytucyjną.  
Nie mamy wszakże jeszcze tej samej rekojmii co  
do popierania zasady autonomii. Powinniśmy ją  
otrzymać przy debatach nad wnioskami rządo-  
wymi.

Pierwsze cztery wnioski rządowe odnoszą  
się rzeczywiście do całej monarchii. Dotyczą  
one 1) Usprawiedliwienia rozdzorządzeń finanso-  
wych, poczynionych bez przyzwolenia Rady Pań-  
stwa, mianowicie pożyczki 30 milionowej. Do  
tego wniosku mamy uczynić uwagę, że ministe-  
ryum uczyniło w prowincjach podobnie rozpo-  
rządzenia finansowe funduszami krajowemi lub  
fundacyjnymi, których nie usprawiedliwiło w obec  
Sejmów. Sądźmy, że w tej mierze powinni  
Izby interpelować Ministrów. Wniosek 2, 3, i 4,  
tyczy się rachunków za lata 1860, i 1861 i budżetu  
na rok 1862. Spodziewamy się, że mianowicie w  
kwestyi budżetu na r. 1862. Rada Państwa wydzieli  
rubryki nie wchodzące w zakres Rządu central-  
nego a należące do Sejmów krajowych.

Co się tyczy 5go wniosku do ustawy o  
podatku od wyrobów alkoholycznych, sądźmy, że  
ustawa taka wymaga koniecznie rozstrąszenia  
na Sejmach krajowych, gdyż należy tu uwzględ-  
nić rozmaite stosunki prowincjonalne.

Podobnie wniosek 9 zarys organizacji po-  
litycznej, powinien przejść przed ostatecznem o-  
nego uchwaleniem przez Sejm krajowy, a to z  
tego samego powodu, z jakiego organizacja gmin  
ma wedle własnego widzenia pana Ministra być  
przedłożoną tymże Sejmom. Organizacja poli-  
tyczna jest w tak ścisłym związku z organizacją  
gmin, że nawet nie powinna być od niej od-  
dzielona. Z zasady autonomii wynika, że władze  
powiatowe i obwodowe winny być tylko dalszym  
rozwojem gminy miejscowej. Jeżeli w skład  
władz tych mają koniecznie wchodzić organa  
mianowane przez Rząd, to na wszelki wypadek  
będzie drugą składową częścią takowych repre-  
zentacja obywatelska powiatowa i obwodowa, po-

dobnie jak już istnieje reprezentacja miejsowa  
(rady gminne) i krajowa (Sejm). Taka zaś orga-  
nizacja musi być ściśle zastosowana do wyma-  
gań i uosobień pojedynczych krajów i nie mo-  
że być dla wszystkich wedle jednej formy urzą-  
dzonej. Już dość ucierpiał kraj pod uciskiem  
tej jednoformności, w którą usiłowano przez lat  
tyle włączać najróżnorodniejsze żywioły. Nie wy-  
nikły ztąd żadne korzyści dla krajów, a przez to  
samo i dla Rządu; musiano rzucić kłętwe na  
ten system. Mianożby go na nowo wskrzeszać?  
miałyby formy konstytucyjne służyć ku temu  
tylko, aby system wykłył przemycić przez Radę  
Państwa? miałyby Rada Państwa sama podać  
rękę do odbudowania starego gmachu, którego  
rozwalenie główną jej zasługą być powinno? Nie  
wierzymy temu i dla tego pewni jesteśmy, że or-  
ganizację władz politycznych odeszła Rada Pań-  
stwa do Sejmów.

Wydział Sejmowy przez ten krótki przeciąg  
czasu, który od zamknięcia Sejmu upłynął, za-  
jętym był jedynie załatwieniem tych czynności,  
które z powodu odprawionej Sesji sejmowej za-  
łatwione być musiały, a które, lubo po najwię-  
kszej części czysto materialnej natury, przecież  
przez nikogo innego załatwione być niemogły.  
Są to czynności pomniejszej wagi — i dlatego  
nie widzieliśmy potrzeby o nich wspominać.  
Tymczasem „Neueste Nachrichten“ w niecierpli-  
wości, ażeby coś koniecznie o czynnościach Wy-  
działu powiedzieć, przyniosły o nim wiadomość,  
którą „Czas“ za niemi powtórzył, ale która po-  
mimo to nie jest prawdziwą. Wydział bowiem  
na zgłoszenie się swoje do Namiestnictwa o wy-  
danie aktów tych spraw, które pod jego zarząd  
przejszły mają, nie odebrał oświadczenia, iż Na-  
miesunicwo nie otrzymał dotąd żadnego pou-  
tu tym względem z Ministeryum polecenia, — ale  
przeciwieństwo żadnej od Namiestnictwa nie odebrał  
odpowiedzi: co jednak nikogo dziwić nie po-  
winno, bo przecież wiadomo, że oddanie tych  
spraw nie może być załatwionem przez same  
fizyczne doręczenie aktów, ale musi być pierw-  
sporządzony dokładny inwentarz tych aktów a

zarazem wywód wykazujący stan każdej z tych  
spraw, które wydziałowi oddane być mają, co  
przy najlepszej woli dłuższego wymaga czasu.  
Z tegoż samego powodu Wydział Stanowy  
nie zdołał jeszcze Wydziałowi Sejmowemu oddać  
aktów tych spraw, które pod jego zostawały za-  
rządem; dołąd oddał mu tylko nadzór nad czyn-  
nościami Towarzystwa kredytowego, jako przed-  
miot ze względu na strony interesowane żadnej  
zwłoki nie cierpiący.

Liczne zaiste i ważne zajęcia czekają Wy-  
dział Sejmowy. Ma on albowiem nietylko grun-  
townie i obszernie umotywić te uchwały Sej-  
mowe, które do sankcyi N. Pana przedłożone  
być mają; lecz oprócz tego załatwić petycje do  
Sejmu podane, których bardzo znaczna jest liczba  
a z których niemało gruntownego rozpatrzenia  
się wymaga. Nadto i głównie powinien on wy-  
pracować projekty: ustawy gminnej, organizacji  
szkół, porządku obrad Sejmowych, reformy pra-  
wa wyborczego, zgłębić rzecz o katastrze, o naf-  
cie i innych przedmiotach interesu kraju doty-  
czących. Dotychczas jeszcze nie zabrał on się do  
tych czynności, bo nie mógł się ani na sekcye  
podzielić, ani uorganizować biur swoich, co wszys-  
tko stać się będzie mogło dopiero natenczas,  
kiedy poodbiera tak od namiestnictwa, jak od  
Wydziału Stanowego wszystkie akta przeznaczo-  
ne dla niego i rozpatrzy się w całym zakresie  
przyszłej swej działalności. Wszelkie przeto do-  
niesienia o zachowaniu się Wydziału Sejmowego  
byłoby jeszcze teraz przedwczesne i mogłyby się  
stać łatwo powodem do mylnych wniosków, jak  
tego właśnie wiadomość z „Neueste Nachrichten“  
powzięta dowodzi. Cokolwiek uwagi godnego się  
stanie w wydziale, „Głos“ jako tej sprawy naj-  
bliższy, nie omieszcza bez zwłoki podać do wia-  
domości powszechnej.

Dienniki warszawskie podają następującą  
wiadomość:

— Wczoraj przed południem uczniowie gimna-  
zjum realnego warszawskiego głównie z klas wyż-  
szych tłumnie zebrani, uderzyli na cięśłów pracują-  
cych około parkanu przy ogrodzie pałacu Kazimie-  
rowskiego i wyrwawszy tymże siekiry, zniszczyli  
większą część sztachet i zatopili część wapna w becz-

## CZĘŚĆ LITERACKA.

### ZARYS UKRAINY.

Ustęp z dzieła Bagreef-Speranskij.

„La vie de chateau en Ukraine.“  
(Bruxelles et Leipzig — 8vo)

(Dokończenie.)

Innemi razy zwracamy nasze kroki na wybrze-  
ża malej rzeczulki, uwiecznionej groblą i zlewającej  
swoje wody w obszerny staw, którego strome brzo-  
gi uwiecznione są sadami. Powyżej stawu na samym cy-  
plu przylądka, przy uściu innej rzeczulki, stoi cer-  
kiew, prosta budowla z drzewa, obejmująca w swoim  
wnętrzu kilka obrazów w srebrnych pozłacanych ra-  
mach, złożonych w darze przez kozaków Zaporozców  
swojej parafii. Podobnie jak większa część cerkwi  
ruskich, odznacza się ona pewną architektoniczną  
śmiałością: brak jej zapewne stylu, ale podniesione  
jej kopuły biją w oczy i panują nad krajobrazem.  
Przy cerkwi znajdujesz szkołę wiejską: wielu mo-  
żniejszych właścicieli poprowadzało takowe w swo-  
ich włościach i mylili się bardzo, kiedy sądził, że  
dobrodrojeństwo nauki zostało wyłącznym przywilejem  
teutońskich, romańskich lub celtyckich plemion. U-  
kraińcy sposobniejsi są nawet niż Rosjanie do nauk,  
wymagających cierpliwości i posiedzenia w miejscu.  
Nie są oni bynajmniej handlarzami z przyrodzenia i  
wyjąwszy tylko pory czumactwa, w której zawiązują  
swoje walki, tj. karawany wozów zaprzężonych wołami,  
wybierając się po sól do Besarabii lub do Krymu<sup>3)</sup>  
zamykają się w swoich chatkach, zdając na żywód  
sprzedając zbywającego im zbioru i kupno tego, co im  
niezbędnie potrzebnem.

Jestto jedna jeszcze anomalia więcej u tego

<sup>3)</sup> Zdało nam się potrzebnem uzupełnienie tej wzmian-  
ki o ukraińskim „czumactwie“, a więc jeszcze tym niepo-  
jętym dla Rosjan charakterze Ukraińca. Nastrożona nam ku  
temu sposobność malownicza i pełna życia monografia czu-  
maków, skreślona przez naszego ziomka Zenona Fiska (Ta-  
dusza Padalicy), która Marcinowski (A. Nowosielski) z Ty-  
godnika Peterb. (nr. 35. na rok 1840) wypisał i w swoim  
dziele „Lud ukraiński“ T. II. str. 183—190 umiescił.

Jak tylko odkrywa się wiosna, już czumak sporządza  
parowiec, zaprzęga piękne ogromne woły, i nabrawszy wie-  
śniaczych narzędzi, poplatających na Niz, opuszcza swoją  
siedlisko. Zazwyczaj trudnią się tem młodzi buracy. Zbierają  
się w parowie kilkadziesiąt i idą do Krymu i Besarabii  
— jeśli po sól, na Don lub do dniewpowskich linów — po ry-  
bę. Kiedy się zbierze parowiec kilkadziesiąt, schodzą się w  
kółko radnie czumaki. Tu po obmyśleniu i rozstrąszeniu wszy-  
stkich korzyści i przeszkód radzą, gdzie dogodniej udać się

Indu, którego charakter: tak płodny w sprzeczności.  
On, który przez tyle wieków był rozsądnym i pia-  
stunem kozactwa — on, którego organizacja aż pod  
końiec zeszłego stulecia wyłącznie była wojenna, któ-  
rego pieśni rytmiczniejsze i żywsze od pieśni rosyjs-  
kich, oddychają dotąd przygodnym życiem obozu —  
on, który dziś jeszcze dostarcza państwu najlepszych  
i najdzielniejszych jeźdźców: ten sam lud dzisiaj le-  
niwy, zadumany i ospały, ponurza się w chorobliwej  
jakoby odrętwiałości. Ciężkie stapanie wołów ciągną-  
cych plug jego, jest jeszcze zbyt racy dla jego gnu-  
śności. Kiedy przemówi do niego, zaledwie rączy  
podnieść głowę, a przenikliwy wzrok jego, wymyka-  
jąc się z pod baraniej czapki i brwi ciągle zmarsz-  
czonych, siedzi się tylko ukradkiem. Na wszelkie  
zapytania odpowiada swoim zwyczajem „może być!“  
i wymrukuje raczej jak wymawia swoje „iste, iste-  
albo „nie, nie“, zamiast „da“ lub „nie“ bardzo wy-  
rażnych w ustach współziomka jego Wielkorusyanina.  
Zazdroszcząc może Rosjaninowi przewagi w sile i  
zręczności fizycznej, a może i władzy jaką ma nad  
nim, Ukraińiec wyraźny ma wstręt do swoich sąsia-  
dów Moskali — tak bowiem nazywa mieszkańców  
Rosyi środkowej<sup>4)</sup>. Wyznać też potrzeba, że pomię-  
dzy temi jednoplemiennymi ludami, których mowa i  
obyczaj poświadczają wspólność pochodzenia, uderza-  
jąca sprzeczność zachodzi.

Spojrzyj tylko na Rosyanina w jego czerwonej  
koszuli, skrojonej w kształcie średniowiecznej tuniki,  
opadającej w składnych fałdach na czerwone lub

białe szarawary; długie włosy okolone, wymuskane i  
lyszczące od kwasu; piękna i starannie utrzymana  
broda; pełne i rumiane lica, ożywione zawsze uśmie-  
chem; nieustająca pieśń na ustach, wesela werwa i  
nieutrudzona czynność, wszystko w nim budzi współ-  
czucie. — A obok niego spojrzaj na rozmazanego,  
niegolonego z obwisłym wąsem Ukraińca. Koszula je-  
go biała tylko w niedzielę, zbrudzona już od ponie-  
działku pyłem czarnozemiu, roz warta na kudlatej  
piersi, podtrzymana zaledwie opadającymi szarawara-  
mi. Zachmurzony, ociągający się, leniwy, pracujący  
we wstrętem, przemysłujący nad tem aby najmniej  
zrobić, i troszczący się bardzo mało o to, czy tę ro-  
botę jutro, czy za rok ukończy, Ukraińiec smutne  
robi wrażenie. Sam tylko Lach czyli Polak większy  
w nim wstręt obudza, niż jego zalotny uśmiechnięty  
i zbyt nieco przechwalający się sąsiad północny, który  
z upodobaniem z niego żartuje. Ten wstręt Ukra-  
ińca do tego doszedł, że uosobił Moskala w zimie,  
który o tyle Ukraińcem nie lubi, o ile jak Moskale u-  
kochał... „A co Petro? — rzekł raz ogrodnikowi,  
obzierającemu niespokojnie świeżo obsiane grządki  
przy pałacu, gdy się wiatr nagle zmienił i przenikli-  
we zimno nastąpiło po dniach bardzo gorących — To  
zimno bardzo nie w porę dla twoich kwiatów przy-  
chodzi.“ — „Hej, hej, Jasnie Pani to te czarty Mo-  
skale nanieśli nam zimna w swoich kozuchach“ — od-  
powiedział wskazując na kilku Moskali, murujących  
ogrodową altanę.

Ukraińki nie tak są piękne jak kobiety w nie-  
których wielko-rosyjskich prowincjach; za to są nie-  
równie ładniejsze. Oczy ich żywe, niekiedy czarne,  
najczęściej błękitne, zawsze długimi osłonkami rze-  
sami; ich stan wcięty i gibki objęty w dwa fartuchy,  
składających krótką i bez fałdów spodniczkę, mają  
pobaw sobie właściwy. Coś figlarnego i lekkiwego,  
dzikiego i nęcącego zarazem, pewny rodzaj zanied-  
bania, a przy tem bardzo oryginalnej wiejskiej za-  
lotności, udziela im szczególniejszego uroku. Wzrost  
ich mierny, więcej mały jak wielki, osada rąk i nóg,  
szczupła i nerwista, jak u kobiety arabskiej. Matki  
czule i namiętne, żony pracowite i wierne. Długie i  
czyste włosy poprzędzają często małżeńskie zwi-  
ązki, toż te Ukraińki przywiązane są do swoich męż-  
ków i pomagają im o ile mogą, nie żądając innej  
nagrody, za swoją wierność i mozoł, prócz rozległej  
szej nieco władzy w chacie. Lubią się stroić, a do-  
póki step jednego kwiatka, a jar jednej świeżej ga-  
luzki kaliny udzielić im mogą, dziewczęta stroją w  
nie swoje kosy. Mężatki noszą ozdobę, rodzaj czep-  
ka z grubego bławatu, niekiedy złotogłówn, owiaza-  
nego kolorową chustką. Niekiedy z nich, a szczegó-  
lniej podeszlejszego wieku, nieodstępne starych po-

biały, noszą pewny rodzaj zawoju (namitka) z nicio-  
wej gazy (rąbku), którą same wyrabiają, a której  
długie końce spadają na plecy. To okwiecenie zresztą  
bardzo skomplikowane i bardzo malownicze, poświad-  
cza pochodzenie wschodnie i dochowuje się dotąd w  
gubernii pultawskiej. —  
— „Dla czegoż wasz chłop jest tak leniwy, po-  
nury i smutny, a tak mało uprzejmy?“ Zapytałam  
jednego Ukrainofila z sąsiedztwa.  
— Bo widzisz pani, jest to lud południowy;  
a leniwość ludów południowych przeszła w przysio-  
wie, jak pani wiadomo.  
— Jesteśmy tutaj pod szerokością geograficzną  
Neapolu albo Rzymu? Piękny mi kraj południowy,  
gdzie zima trwa sześć miesięcy z dobrą miarą, gdzie  
często tyle śniegu spadnie, że się nim wasze niezmier-  
ne stętyr zboża i siano pokryją, tak dalece, że po  
nich przedziejesz sankami i nie domyślisz się, że pod  
śniegiem leżą; gdzie przez całą zimę lud głęboki i  
jedną stopę wszystkich rzeki i stawy okrywa!  
— „Z tem wszystkiem“...  
— „Ależ mój przyjacielu — przerwał tu pow-  
stawszy z krzesła, i zbliżając się ku nam starzec  
wyrazistych rysów twarzy, z długimi siwymi wosa-  
mi: — Mój przyjacielu, twoja hipoteza na wytłuma-  
czenie obojętności naszych wieśniaków, przeprowadzić  
się nie da. A lubo nasz klimat, dla wielu przyczyn,  
wymagających zbyt długiego wykładu (między innemi  
brak lasów) więcej jest enerwujący; niżby tego jeo-  
graficzna szerokość i ostrość zim naszkodziły, to opa-  
dzenie ducha nie są wynikiem jego. Ukraińiec ma-  
rzy dotąd o biecie swoich ojców, o ich tulących go-  
nitwach po stepach, o ich żywocie pełnym walk i  
przygod na Dnieprowych ostrowiach.  
Powie mi kto może, że był jego spokojny i  
zabezpieczony dzisiaj, jest nierównie szczęśliwszy.  
Tak jest w istocie; ale dla ludu z wyobraźnią, ja-  
kim my jesteśmy, ta jednostajność dobrego bytu nie  
może nastąpić niepodległości, pełnej gorączki walk,  
upojenia, zwycięstw, i wzruszeń trudzących odwagę,  
i dających życiu urok, jakiego nigdy bezpieczeństwo i  
spokój zastąpić nie mogą. Swoje bogactwa — a lud  
kozacki miał takowe, zawdzięczał on swojej dobrej  
strzelbie, dzielności swojego ramienia i posilkującej  
mu szablą swojej Matki kozaczki, jaką ją na-  
zywał. Ukazując żonie skarbczyk zamknięty w  
kuftrze pod trzema kłódkami. Ukraińiec lubił  
się chępliw, ilego w zbieraniu jego kosztowało;  
lubił opowiadać, jak go z tym skarbem ocalił  
jego tatarski mierzyn, unosząc go pędem wichru  
w niezmierność stepów. Wszystkie te wspomnienia  
niepokoją jego wyobraźnię z przyrodzenia swego



kach przygotowanego, a stróżów miejscowych rozpedził. Czyni te umyślnego zniszczenia i uszkodzenia własności nieruchomości oraz ruchome, oddane zostały na drogę prawa. Sledztwo prowadzi właściwy sąd policyjny prostej wydziału III miasta Warszawy, a nad biegiem sprawy czuwa prokurator królewski przy sądzie kryminalnym gubernii warszawskiej.

## Korespondencye „Głosu“.

Kraków dnia 15. maja.

†. Wiosna, która tak zdradliwie uśmiechnęła się do nas jeszcze w marcu, od kilku dni zawiała przecie powtórnie. Z piękności ciepłymi dniami ożywiło się nieco i nasze miasto: plantacye, ogrody i dalsze spacery, pełne są spragnionych świeżego powietrza, a dotąd zimnymi w murach skonsygnowany Krakowianin. Nabierają też ruchu i fabryki miejskie. Nie będą tutaj wylizali milczących zresztą restauracyj kamienie i robot ołoko dokończenia domów niektórych jeszcze po pożarze 1850 r. nie odbudowanych zupełnie — pomnę rozpoczętą jeszcze w roku zeszłym budowę wielkich koszar na przedmieściu Piasek, i krytej ujeżdżalni pod Kapucyanami, która zasłoniwszy ten kościółek, umie nie wiele dawnego wdzięku — ani rozpisywać się będą o robotach około fortyfikacyj. — wspomnę tylko, że dom Towarzystwa Naukowego dzisiaj spieszniejzym może ku ukonieniu postąpi krokiem, jeśli się sprawdzi wiśe o znacznym zapisie testamentowym na ten cel uczynionym, — jak niemniej, że też Towarzystwo, a właściwie jego oddział archeologii i sztuk pięknych, którego jędnem z głównych zadań, jest zachowanie i restauracya pomników historyi i sztuki, z nadchodzącą wiosną pomyślał o dalszych działaniach na tej drodze, na której już nie jedną położył zasługę. I tak w skutek starań To arzystwa przyjdzie prawdopodobnie do skutku restauracya pomnika Jordanów w kościele ś. Katarzyny na Kazimierzu, jednego z najpiękniejszych i największych u nas zabytków sztuki renesansowej. Fundusz na restauracyę ofiarowała się zebrać w rodzinach Jordanów i z niemi spokrewnionych pani Salomea z Jordanów Dąbska z Wojnicza: Oddział archeologii i sztuk pięknych ma objąć kierunek i nadzór restauracyi, na której wykonawcę wybrał i przedstawił p. Parysa Filippi, młodo go utalentowanego rzeźbiarza Krakowianina, ucznia tutejszej szkoły sztuk pięknych, który następnie będąc na dalszej nauce w Monachium, medalem w tutejszej szkole zaszczycony został. Prócz tego oddział postanowił zająć się re-tancyą pomników w pogorzałym kościele OO. Dominikanów. Komisyja z łona oddziału ad hoc wybrana, udawczy się na ni-jscie, 33 pomniki uznawa za kwalifikujące się do odnowienia lub utrwala-nia, w miarę stanu w jakim się znajdują. Dokonanie tej pracy powierzone zostało tutejszemu rzeźbiarzowi p. Erw. Stehlik, znanemu już z pomników robot, poprzeczku na rzecz oddziału uskuteczniionych.

Po za obreńbem pism czasowych ruch literacki bardzo u nas słaby. Prócz błędnych publikacyj jak: „Obrazy historyczne z czasów Stanisława Leszczyńskiego — Zburzenie Jerozolimy przez Tytusa — Zmiana polityki cara Piotra“ etc. wszystkie troje p. Domicyana Mieczkowskiego w drukarni „Czasu“, „Brzmienie głosek polskich i pisownia polska“ pana

Sochańskiego, w druk. Wywialkowskiego, „fantazyjne objawy zmysłowe“ Dr. W. Szod wydane nakładem Friedleina, na głębszą zasługują uwagę. — „Biblioteka Polska“ wydawana p. Turowskiego na kwartał bieżący ma już gotowe lub na ukonieniu będące dzieła: „Uwagi nad Uwagami Staszycy nad życiem Zamojskiego (Uwagi same wyszły już w przeszłym kwartale), — Legacya Zbaraskiego do Turku, poemat Twardowskiego Samuela, — Ubiory w Polsce, Gołębiowskiego, — Germania Tacyta, tłumaczenie Naruszewicza; — rozpoczęto zaś druk dzieł: „O litewskich i polskich prawach, Czackiego, i Wspomnienia o pulku lekkokonnym polskim gwardyi Napoleona I. przez generała Józefa hr. Zaluskiego.“

W tych dniach ukazał się tutaj rodzaj prospektu a raczej listu otwartego do publiczności, w którym p. Antoni Kosteki, Krakowianin, urzędnik obecnie przy Towarzystwie wzajemnych zabezpieczeń od ognia zawiadamia o powziętym przez siebie zamiarze wydania książki „O cmentarzu krakowskim“ z 2ch tomów złożonej. Tom pierwszy składać się mający z 20—25 ark. w przypuszczalnym obliczeniu, mieścić w sobie będzie wspomnienia zasłużonych krajowi zmarłych, spoczywających na tutejszym cmentarzu, opisy a nawet drzeworyty cenniejszych pomników, a na wstępie dana będzie karta sytnacyjna cmentarza i jego historya. Tom 2gi obejmie spis alfabetyczny wszystkich nieboszczyków na tym cmentarzu pogrzebanych, z dodaniem stanu i wieku każdego, roku śmierci oraz parafii, w której śmierć nastąpiła. Jeżeli zaś zbyt wielkie przeszkody na drodze mi staną, p. K. ma zamiar nawet rodzaj choroby wymienić, a tym sposobem przyłączyć się i statystyce lekarskiej. Praca tego rodzaju byłaby nie tylko pożądaną dla osób, które jak dobrze p. K. w swoim liście powiada „spokrewniły się z cmentarzem krakowskim“ — nie tylko ułatwiająca nie jedno poszukiwanie w interesach prawnych a mianowicie spadkowych — ale zarazem wielce pomocną dla biografii w szczególności, a w ogólności dla historyi narodowej, jako najlpsza wskazówka źródeł, potrzebnych do opracowania niejednego ważnego dla nowszych dzieł życia. Dla tego też trudno nie zachęcać pana K. do dokonania tej pracy tak pozytywnej zarówno ze stanowiska codziennej praktyki jak i ze stanowiska nauki: lubo z drugiej strony powinienby się p. K. zawczasu obliczyć z trudnościami, które mu tutaj staną na drodze, a które podobno będą niemałe. Przypuściwszy bowiem nawet, że ciępliwością i wytrwałością da sobie radę w tym chaotycznym labiryncie materyałów, które go na pierwszym zaraz wstępie ogarnia, niewiem czy obliczył się dostatecznie z materyalną stroną przedsięwzięcia: czy pomyślał, jak długo to trzeba w tej roli kopać daremnie, zanim ona plon jaki wyda, jak wiele wreszcie podjąć będzie drobnych może wprawdzie, ale liczbą zastraszających wydatków, aby dojść do celu, nie mówiąc już o kosztach nakładu; — a p. K. nie żąda nawet przedpłaty, tylko pismienno go ręczenia, że subskrybujący się, książkę dwutomową, więcej jak 5—6 zł. w. a. zapłaci. — Daj Boże, aby się przedsięwzięcie powiodło, bo bardzo wiele za nim przemawia. Należy się spodziewać, że znajdzie ono powszechnie dobre przyjęcie, i pomoc na jaką kogo stanie.

nazwą rodową, odnoszącą się do wszystkich pokoleń za domem. Kroniki na-ze mówią w dawniejszych czasach o Kasogach, mieszczących pomiędzy morzem czarnym i kaspijskim. Jest to ta sama okolica, w której Konstanty Porfirogenet mieści swoją Kozakę. Szczęśliwie tego plemienia, wypartego przez Mongołów nie chcąc z jednej strony poddać się podjarzmoty zaborców; a z drugiej lękając się podobnego losu od Litwinów groźących opanowaniem Kijowa i przyległej krainy, schronił się prawdopodobnie na dzikie ustronie Dniepru. Skaly i bagna otaczające te wyspy, utrudniały przystęp do nich i zabezpieczają od wszelkiej napaści, tam więc osiadłszy rozpoczęli swój niepodległy i awanturczy żywot. Śmiałość w przedsięwzięciach i waleczność w boju wslawiły ich niebawem. Wszystko co tylko było niespokojnem, uciśnieniem, albo po prostu chciwem zdobywczy i sławy, łączyło się z niemi. W oplakanej epoce dla Rosyi, kiedy to państwo wystawione było na łup wewnętrznych zamieszek, obcych najazdów i klęsk wszelkiego rodzaju, liczba tych ochotczych zbiegów musiała koniecznie wzrastać od roku do roku. Dlatego też przyniosłszy z sobą swoją mowę, swój obyczaj i wiarę — tę prawosławną grecką wiarę, której najgorętszymi i najzaciętszymi popieraczami z czasem zostali — nawal ich pochłonił wkrótce ostatki kozaków Czerkieskie, zatrzymawszy ich nazwisko, jako pamiątkę pierwotnego pochodzenia swego. Ta nowa ludność, ruska mowa, skłonnością i obyczajem, urządziła się na sposób Rzyplej, której naczelnik czyli hetman od wyrazu *Il upmann*, (z którego później zrobił się Ataman) zalezał już to od Polski, już od Rosyi, według tego jak pierwsza czy druga z tych potęg większą do utrzymania go przy jego niepodległości okazała skłonność. Siez czyli miejsce kozackiego zboru, była pewnym rodzajem warowni, zbudowanej z drzewa według starożytnego zwyczaju Słowian<sup>a)</sup>, a leżącej powyżej spadów dnieprowych, prawdopodobnie na tem samem ostrowie, gdzie pierwsze przysiedzenie zbiegów schronienie znalazły. Tam to młódz Kozaki, że użyjemy wyrażenia uczonego bizantyjskiego cesarza, przychodziła z kolei ćwiczyć się w wojennem rzemiośle i szafować zbytkiem swojego zawadyckiego usposobienia. Żadna kobieta nie była przypuszczoną do tej żołnierskiej klawzury, która z resztą, jakkolwiek prawowierna, bynajmniej budująca nie była i brzmiała częściej szczykiem oręża, wrzaskami hulatyki i pieśniami bandurzystów, tamiecznych truverów, wystawiających kozacką dzielność

## Przegląd polityczny.

Kwestya syryjska na ten raz skończona. Minister Billault oznajmił na posiedzeniu senatu, że wojska okupacyjne opuszczają Syryę 5. czerwca. Ze słów jego widać, że Francya z żalem opuszcza zajęte stanowisko. Europa, mówi minister, czyni to, nie Francya, zaczem wszelka odpowiedzialność za to, co się w Syrii stanie, spadnie na Europę. Sześć francuzkich okrętów wspólnie z angielskimi i rosyjskimi będą krążyć w pobliżu Syrii. — Ważne musiały być powody, które Francję do tego kroku skłoniły.

Dziennik „Interet public“ potwierdza pogłoskę o wyjeździe Napoleona w góry pirenajskie i donosi o założeniu obozu na wyżynach koło Lannemezan, w którym ma stanąć 25000 wojska.

Równocześnie z kwestyą syryjską i w sprawie Rzymu prawdopodobnie zajdzie jakaś zmiana. Wprawdzie zaprzecza „Patrie“ pogłoskę, jakoby Włosi wspólnie z Francuzami mieli stanowić załogę Rzymu, ale wieści o układach między Paryżem a Turynem względem Rzymu tak się uporczywie w dziennikach utrzymują, że koniecznie jakaś zmiana w tej sprawie niezadługo zajść musi. Dziś obiega znowu ta wersja, że Włosi mają całe „Patrimonium Petrie“ obsadzić, a w Rymie pozostać Francuzi tylko w liczbie 6000. Napoleon małemi oddziałami ma wycofać wojska swoje i równocześnie uznać królestwo włoskie. Kurya zaś rzymska zdaje się obawiać tym wszystkim projektem, bo nie widać ani najmniejszego między nią a Turynem zbliżenia. Przeciwnie świeżo zredagowana protestacya Antonellogo przeciw targnieniu się rządu włoskiego na klaszory i majątki du howne dowodzi o zaciętej walce i gwałtownie naprężonych stosunkach rządu państwa kościelnego z gabinetem turyńskim.

W Neapolitanie kim nimżą się z każdym dniem niepokoje. Kilka set burbońskich żołnierzy wtargnęło znowu z Rzymkiego. Wiele fałszywej monety obiega po kraju. Zdaje się, że reakcyja w przynimieru z wszystkimi stronnictwami niechętni dzisiejszemu składowi rzeczy, używa wszelkich środków do utrudnienia nowemu rządowi aktu zjednoczenia Włoch. Gabinet turyński występuje przeciw powstańcom z całą surowością. Jeżeli jest prawdą, że Napoleon miał uspokoić Włochów, że od Austrii niczego dzisiaj nie potrzebują się obawiać i swobodnie wojska swoje z nad granicy Weneckiej do Neapolu w celu uśmierzania powstania wysłać mogą, to wiadomość ta zaprzeczająca wypuszczenie przez niechętnie sprawie włoskiej dzienniki rozsięwanym, jakobu Francya wcale rada nie była zjednoczenia Włoch i popierała federacyę.

Z Sejmu pruskiego mamy znowu dzisiaj do zanotowania jeden z tych faktów haniebnych, które piętnują Izbę germańską chuciami zaborów

i ucisku polskiej ziemi. W sprawie nauk odezwali się znowu posłowie polscy, znowu przypomnieli Izbie i Europie, że są Polakami, że w naukach pragną języka swego, jak to im zagwarantowano. Wyłożono także potrzeby polskiego teatru. Na to wszystko odpowiedział Minister i Izba złośliwymi sarkazmami, p. Vincke, ów sławny obrońca włoskiej narodowości, wręcz odpowiedział, że w Prusiech nie ma narodów, tylko jest jeden naród, że Polakom stają otworem niemieckie uniwersytety.

Nawet wiedeńska „Presse“, która wcale Prusom niesprzysja, a Vinckego za sprawę włoską ostatnimi wyrazami poniewierza, przydaje dziś „votum“ swoje do rozpraw Izby berlińskiej, w sposób prawdziwie bezczelny. „Gdy nad uniwersytetami radzić zaczęło, powiada dziennik wiedeński, wystąpiły znowu separatystyczne usiłowania posłów polskich, które nam czeską frakcyę w naszej Radzie przypominają. Specyficzne uroszczenia Polaków, zostały przez Izbę pruską odrzucone, jak przystało, a p. Vincke, którego przecie nikt nieposadzi o brak sympatyj dla „narodowości“, odpowiedział Polakom prawie temi samymi argumentami, jakimi okrzykami „centr-lści“ w Austrii na podobne uroszczenia odpowiadają.“

Cda uwaga publiczna zwrócona jest obecnie na Sejm węgierski, na którym rozpoczęły się rozprawy nad adresem Deaka. Teleki pozostawił fragment mowy, który miał mieć w Sejmie przy tych rozprawach. Przyjaciel zmarłego, Kalman Tisza, pojął myśl tego fragmentu i z nią przed Sejmem wystąpił. Dwaj sekretarze legacyi francuzkiej wyjechali z Wiednia do Pesztu.

## Korespondencye „Głosu“.

Wiedeń, dnia 15. maja.

Ś Cesarz wyjeżdża jutro do Tryestu, gdzie przybędzie cesarzowa 17. b. m. Cesarzowa zabawi w Tryście dwa dni, potem dni kilkanaście w pałacu arcyb. Maxymiliana, Miramare. Cesarz ma wrócić do Wiednia w przyszłą środę. W podróży Cesarzowi towarzyszy arcyb. Ferdynand Maxymilian.

Izba niższa zawiesiła swe posiedzenia do 26. b. m. Wielu członków wyjedzie.

Kwestya węgierska przysła, jak od dawna rozpowiadałem, do ultimatum, które p. Deak gruntownie wypowiedział, i które Sejm w Peszcie potwierdził.

Wielu mniema, że Cesarz przysła Węgrom to, o co się domagają. John Russel radzi tę politykę. Co powie na to ministeryum tutejsze? Jak postąpi Izba i Izba wyższa, w której decydująca ma tak silnych obrońców?

Przez te dni kilkanaście, tak rząd, jak posłowie prowincyj, będą mogli się nasłuchiwać o dalszych krokach. Dla tego życzyby należało, żeby jak najmniej wyjechało, gdyż prywatne narady będą bardzo ważne.

Publiczność tutejsza ciągle obojętna.

teskną i posępna. Pomiędzy swoją przeszłością pełną przygod, a jednostajną obecnością, nie mając innego rozrównania jak kierownictwo ciężkim, wymierzonym chodem swoich wołów i krzątanie się około gospodarstwa, nie mając innej troski, prócz troski o tanie kosza swojego materyalnego bytu, i coż dziwnego że stał się ociężałym, leniwym, a nawet chmurnym? Pomimo wielkich usiłowań ze strony właścicieli, żeby odszukanych zbiorów osiedlić i zagospodarować na nowo, każdy z nich gotów jest zobaczyć się ze steplem. Spytaj go dla czego? Odpowie ci, że sam tego nie wie, ale „jak taka pora na niego przyjdzie, to wyruszyć musi.“ — Ależ, będzie ci gorzej tam niż tutaj. — „Może być. A coż chcesz? Będzie gorzej, ale będzie inaczej.“

„Wszystko to jest bardzo dziwnem.“ — Odezwał się do uprzejmego opowiadacza, który sam z dawnego atamańskiego rodu pochodząc znał, jak się zdawało, gruntownie ten przedmiot, a może też tajemnie czesł dla tej przeszłości przechował. — „To tylko dowodzi że plemienne narowy łatwo się zakorzeniają, przecież nawet w czasach swojego rycerstwa, Małorusini mieli czasami myśli o tym materyalnym bycie, o który tak bardzo nie dbają.“

„Ukraińcy podobnie jak wszystkie słowiańskie ludy, po wszytkich czasach byli dobrymi rolnikami — odpowiadał otomański potomek. — Strawszy na wojaczce i wycieczkach ruchawe i burliwe li ta swojej młodości Kozak wracał zaślubił swoją czarnobrewą, wyglądającą za nim ciępliwie w rodzinny chacie. Wtedy dopiero szedł do osadniczego siola, do którego należał, żądał od niego kawałka gruntu zakładając sobie sadybę i stawał się dobrym rolnikiem, dobrym mężem, wychowującym swoich synów w podobnych zasadach, gotów jednak w każdej chwili porzucić plug, chatę i rodzinę, na pierwsze wezwanie swojego naczelnika lub dawnych towarzyszy broni. Biała chorągiewka, powiewająca na mogile młodości zmarłych w stanie bezzennym, była podówczas godłem wojennym: oznaczala, że leżący pod nią młodym legł w boju. Umierający z choroby pozbawiony był tej oznaki.“

„Ale skądże zdaniem pańskim, poszła ta nazwa kozaka? Wywód jej zdał mi się zawsze bardzo zamąnym i ciemnym.“

„Dla mnie on jest bardzo jasnym i trzymam się zdania Karamzyna<sup>b)</sup> sądzi, że to jest nazwisko jakiegoś czerkieskiego plemienia: wyraz Czerkies jest

z przysługą na bandurze — aniżeli religijnym śpiewem. W owem to siedlisku hałaśliwej wesołości i poważnych przyrzadów, organizowały się te częste wyprawy, których niepodporządkowi i naturczystości użalał Tatarów i całego sąsiedztwa czujność budziła. Niebawem Ukraina cała (Ukraina pochodzi od wyrazu kraj, czyli brzeg, granicze wybrzeża kraju) zaludniona została tą różnoplemienną mieszaniną, w której wszakże żywioł ruski, czyli słowiański co raz bardziej przeważał. Cała ta dziwna ludność rozdzielona w setki i tysiące, składała pulki, mające swoich setników i starszyznę. Pulki rozkładały się po siolach należących do nich, zajmując się gruntów uprawą. Kozacy byli tedy zarazem posiadaczami ziemskimi i żołnierzami, godząc wojenną żądę z zamiłowaniem domowego ogniska. Niesłychana odwaga, śmiałość i ruchliwość tego żołdactwa rozgłosiła się w krótkim czasie po całym cesarstwie. Zaprowadzono też w kilku innych prowincjach podobne zakłady, trzymając się podanego wzoru.

„Już od r. 1444 wspominają o Kozakach hordy nogajskich i azowskich. Najbliższymi i dotąd istniejącymi są kozacy dońscy i uralskiego Jajku, zdobywcy i dotychczasowi strażnicy Syberyi. Wszakże ani jeden, ani drugi nie mieli ważności politycznej i narodowej niepodległości kozaków Ukrainy. Pojmiesz pani łatwo, że nagle przejście, zbyt nagle może z tego uprzywilejowanego stanu do stanu biernego, w którym dzisiaj uśpia, musiało nastąpić dla Ukraińca kosztem jego butnej wesołości. Pojmiesz łatwo, że z pewnym uczuciem zawiści zwraca swoje oczy na szczęśliwych braci Syberyi i Donu i sumiennie też brać mu za złe nie można, jeżeli przywołując sobie na pamięć czasy, w których i on z taką dumą przechwalał się, że się nazywa kozakiem, żałuje utraty swoich przywilejów i wolności.“

Podziękowałam potomkowi Iskrow i Chmielnickich za jego wykład i w braku lepszej podstawy, przyjąłm jego przypuszczania o pochodzeniu kozaków. Przydłm tylko z własnego sądu, że kozacy Czerkiesi nie mając pomiędzy sobą kobiet, musieli się uciekać do wspólnej matki ojczyzny, dla zaopatrywania się w żony na sumaryczny sposób, który niegdyś dostarczał ich Rzymianom, kiedy ci dumni zdobywcy świata nie byli jeszcze ani liczeźni, ani oświeceni do mieszkańców dnieprowych o-trowów.

Te żeńskie improstacye wytłumaczyłyby doskonale ów typ czerkieski, tak czysty pośród tutejszych wieśniaków. Postacie wiotkie i kształtne, z siwymi, błyskającymi z pod długich i czarnych rzęs oczami: włos hebanowy, wzrost bujny, raczej wysmukły niż krępy, więcej do zwinnych ruchów kawał rzyty niż do ćwiczeń piechura sposobny, nóżka mała, rącz-

ka jakby wytoczona, wszystko to jest czyste krwi czerkieskiej, uniej zrzecznością i elegancją, którą nalogi miejscowe i sposób życia konieczne zatrzeć musiały. Obok nich często w jedneje rodzinie, spotykasz indywidualności zupełnie odmiennego typu. Są to szerokie i runianne twarze, z małemi, żywymi, sprytnymi oczkami zapadłymi w wydatnościach jagód, z ustami może nieco zbyt szerokimi, ale którym częsty uśmiech, szczerzący białe i równe zęby, używa pewnego wyrazu drwiącej dobroduszości. Wyznaje, że przenoszę te twarze nad piękność regularną tamtych. To typ słowiański, jaki widzimy jeszcze na wyżynach Dniepru, z jego rosłą i krępą budową, z szerokiemi lekko wygarbionemi plecami, z rękami w silnej osadzie, z nogami i stopami raczej krępkimi niż kształtnymi. Charakter ich zdaniem osób bliżej obeznanych z niemi odpowiada fizycznej budowie. Zmysłności, chytrzejsi, a nawet pojętniejsi od tych, którzy wyłącznie odziedziczyli powierzchowność swoich czerkieskich przodków, mniej też od nich zawziętości i ponurości mają, chociaż równie jak oni są opieszali i leniwi. Ten fenomen dwóch typów od wieków spojonych i zmieszanych z sobą, których właściwy charakter wystrzela niekiedy tak jeden od drugiego różny, jak gdyby się po raz pierwszy spotykały z sobą, jeden pochodzący z gór Kaukazu, drugi z płaszczyn Borystenu, jest jedną z tych zagadek organizmu ludzkiego, która podobno nigdy odgadnąć się nie da.

Zresztą nie tylko to w tym zakątku ziemi dostrzegać można ów zdumiewający fenomen. Nastreca się on wszędzie, gdziekolwiek przypadkowe okoliczności skrzyżowały dwa zupełnie odmiennie i sprzeczne z sobą plemiona. We Francyi częstokroć typ gaulowy zjawia się niespodzianie ze swemi odrębnymi rysami, jakoby chciał zaniesie protestacyę przeciwko za omniemiu, w którym go zagrzebać chciano. Piękna Alezanka, odznaczająca się pośród tego wszystkiego co ją otacza, jest dotąd córką Peloponezu; a Irlandka z czarnemi kosami i delikatnemi rysami twarzy, upomina się z dumą o swój młodzijszy rodowód, pomimo zaprzeczeń celtckiego plemienia, z którym się greckie osady zmieszały. Przypomnienia tego rodzaju nastroczają się szczególnie w rodzinach rosyjskich krwią tatarską skalanych. Krew mongolska, buntując się zapewne przeciwko pomieszaniu swojemu z krwią słowiańską, bierze czasami górę, wyradzając niespodzianie w rodzinie czysto europejskiej z pozoru potomka, który jeźliby go z rysów jego sądzono, zdradziłby proste pochodzenie swoje od Dyz-dys-chana i Batego, oplakanej i zaborczej pamięci....

a) Autorka czerpała większą część swoich wiadomości z rozprawy p. Prospera Merime: „Les Cosaques de l'Ukraine“, umieszczonej w jego „Melanges historiques et litteraires“ 1866 roku.

b) Owto nieszczęśny zwyczaj budowania z drzewa, u sprawiedliwion w początkach zamieszkanem pośród lasów, jest główną przyczyną niedostatku wszelkich architektonicznych pomników w słowiańskich siedzibach.







### Świeży transport!

Na zadawiony kaszel, bólesci w piersi, długoletnią chrypkę, ból gardła, zapalenie płuc jest

aprobowany

## Syrop na piersi

środkiem, który kiedykolwiek był użyty, zawsze sprawiał skutki najpomyślniejsze. Syrop ten wywiera wpływ zadziwiający, szczególnie przy kaszlu kurczowym i suchym, ułatwia wyrzucenie ciężkiej ślęgny, usmierza drażnienie w gardle, i usuwa w krótkim czasie każdy kaszel, choćby najgwałtowniejszy, nawet kaszel suchotniczy i płucie krwawej.

### GŁÓWNY SKŁAD

tego syropu we LWOWIE powierzyłem

**Aptece pana H. Lanerego.**

G. A. W. Mayer w Wroclawiu. Cena flaszki całej 4 zł. 40 kr., pół flaszki 2 zł. 20 kr., ćwierć flaszki 1 zł. 10 kr. wal. austr.

w brzęczącej monetcie lub w banknotach

— podług dziennego kursu —

gdyż pan Mayer w Wroclawiu tylko srebro w zapłacie przyjmuje.

Mniej jak dwie flaszki ze Lwowa nie będą porylane. — Na zapakowanie takowych uprasza się dołączyć 35 kr. wal. austr.

### Zaświadczenie.

Panu Laneremu aptekarzowi we Lwowie!

Dnia 2. stycznia 1861.

Tej zimy moja kochana żona mocno zasłabła na ciężkość w oddychaniu, na ból w piersiach i suchy kaszel, który mnie tak zastraszal, że się obawiałem czy to nie suchoty.

Po użyciu syropu pana Mayera z Wroclawia u pana kupionego, w krótkim czasie wszystkie cierpienia ustąpiły, kaszle przestały i do zupełnego wróciła zdrowia.

Widząc ten doskonały skutek tego tak słynnego syropu, czuję się obowiązany podać to do publicznej wiadomości.

Maryan Gintowt Dziewiatowski,

Posesor w Horozanie małej.

W tej aptece sprzedaje się:

### Najlepszy atrament alizarinowy

własnego wyrobu — kwarta lub 2 funty wagi aptekarskiej 56 kr., a półkwarta 28 kr. waluty austr.

Dla kupców i biurowych w większych ilościach opuszcza się stosowny procent.

## Nasienia koniczyzny

10 korcy

jest do sprzedania w Strusowie obwod. tarnopolskim, poczta Mikulince. 137. 3 — 3.

## Zakład kuracji wodą

w Kisielcu

otwarty jest przez całą zimę równie jak i w lecie.

Zakład ten w krótkim czasie zyskał wieloma pomyślnymi kuracjami odgłos w kraju, który i nadal podpisany starać się będzie podnieść i stwierdzić pracę ciągłą i usilowaniami utrzymywania tego zakładu na równi z nauką o hydropaty tak szybko się obecnie rozwijającą.

Franciszek Medwey.

Lwów, 1. 348%.

w Kisielcu.

## SOLNE I SIARCZANE KAPIELE

### w Truskawcu,

w obwodzie Samborskim, słynne w kraju i za granicą ze zbawiennej skuteczności wód swoich, będą otwarte tego roku

**dnia 20. maja.**

Podpisany postarał się o wszystko, cokolwiek służy ku przyjemności i wygodzie szan. Gości. Cukiernia i restauracja równie jak zawsze należycie urządzone, a kapela kąpielowa pod przewodnictwem p. L. Bogen uprzyjemni pobyt u wód truskawieckich. Nowo wystawiony hotel o 20 umeblowanych pokojach znacznie pomnożył liczbę pomieszczeń.

Świeżej zętycy będzie można dostać na miejscu.

Lekarzem kąpielowym stałym będzie również, jak w roku zeszłym Dr. Geislener ze Lwowa, a p. Kleczkowski aptekarz z Drohobycz założy na czas kąpielowy filię swojej apteki w Truskawcu.

Zamówienia przyjmuje „Zarząd zakładu kąpielowego w Truskawcu“ poczta Drohobycz w listach frankowanych.

Tomasz Pasynkowski, dzierżawca

### Szanownym Paniom naszym

polecamy jako najlepszy środek do pielęgnowania zdrowia i krasy włosów c. k. uprzyw. wonną

## pomadę na wzrost włosów

znaną pod nazwiskiem:

## „MEDITRINA“

Dra M. Mally, której sława przekroczyła daleko granice niemieckich krajów, i której doskonałość dowodzi następne autentyczne świadectwo, dosłownie z włoskiego przełożone:

### Świadectwo,

którem niżej podpisany sumiennie poświadczam, iż córce jego, która od dawna wylasyła była, i wszelkie rady lekarskie bez skutku pozostawiała, za użyciem pomady Medtrina i należącej do tego Wody orientalnej, w krótkim czasie i z największą łatwością gestę i mocne odrosły włosy.

Co za czystą i niezmyśloną prawdę podając, mam zaszczyt pisać się

Dan w Vermiglio, południowym Tyrolu, dnia 13. października 1860.

Potwierdza się od gminy Vermiglio d. 14. paźdz. 1860. (L. S.) Przełożony gminy Panizza w. r.

Niżej podpisany stwierdza nie tylko własnoręczny podpis ojca uzdrowionej córki, ale oraz prawdziwość tego poświadczania.

Dan w Vermiglio dnia 22. października 1860. (L. S.) P. Tonioli Bartłomiej w. r. kurat. r.

Ta pod gwarancją tysiąca pomysłnych skutków dotąd niedosiężona niezem pomadując włosy, nie powinna brakować na gotowości żadnej damy. Jest do nabycia w ozdobnych puszkach po 1 zł. 80 kr. w. a. u następujących składów świeża i niesfałszowana.

we Lwowie, tylko w aptece pana Henryka Lanerego, dalej:

w Bochni u Pawła Niedzielskiego, w Brzeżanach u B. Fadenhecht, w Buczaczu u M. Lipschütz, w Czerniowcach u Ign. Schnirch, w Drohobycz u Władysława Kleczkowskiego, w Kołomyi u Rosena i Kohna i u Jak. Sternhell, w Komarnie u apt. A. Emperle, w Krakowie u Józ. Jahn, w Manasterzyskach u J. Lipschütz, w Przemyśle u Ed. Machalskiego, w Radowcach u J. Schnirch, w Rzeszowie u Frd. Schajter, w Samborze u Aptekarza Kriegseisen i u Stanisława Ridel, w Sanoku u J. Jaklitscha, w Stanisławowie u J. Tomanka apt., w Strzynie u J. Sidorowicza apt., w Tarnopolu u C. Latinek i A. Morawca, w Tarnowie u J. Jahn, w Truskawcu u Wład. Kleczkowskiego, w Cieszymiu u E. F. Schrödera, w Turcu u Czernińskiego, w Zaleszczykach u J. Kodrębskiego.

(80. 5-6)

## Prawdziwy angielski hydrauliczny

# Cymment

## Robina i Spółki w Londynie

jest zawsze do nabycia po cenie najumiarkowańszej w składzie

## Augusta Schellenberga

we Lwowie.

Biuro: na ulicy wyższej Karola Ludwika 1. 312.

### Uwiedomienie.

Ze od dnia 15. maja b. r. w Kortumówce pod 1. 486%.

## Ż E T Y C A

przyrządzać się będzie.

Co do ceny i sposobu odbierania na miejscu lub też w sklepie p. Jul. Reissa porozumieć się proszę.

150 1-3

A. Gostyński.

### NAUKE

## krawiectwa damskiego

podług najnowszej metody francuskiej udziela za mierne wynagrodzenie

L. Piasecka,

która sama nabyła tej wiadomości za granicą w jednym z najpiękniejszych salonów francuskich.

Także można u niej dostać formy wszelkiego rodzaju damskich sukien — jakoteż i dla dzieci przyrządzone w ten sposób, iż według nich suknie najłatwiej w domu mogą być sporządzone.

We Lwowie pod 1. 856% na 1. piętrze na rogu Kamiennej ulicy. 141 1-12

## Dr. J. Stupnicki

przeprowadził się z pod Nru 156 pod Nr. 152 w rynku, w cukiernika Polla domu na 2gie piętro.

Z drukarni E. WINIARZA we Lwowie wysła tymi dniami:

## GRAMATYKA POLSKA

dla użytku szkół niższych

ulożona przez

Julie Goczałkowską.

Nabyć jej można tylko w księgarni K. JABŁOŃSKIEGO, egzemplarz za 80 kr. w. a. Tamże raczą odebrać egzemplarze swe szanowni Prenumeranci, także i ci, którzy gramatykę powyższą zaprenumerowali w Redakcyi Przeglądu. 159 1-3

Ces. król.  uprzywilej.

## WODA DO UST,

która podług przepisów użyta, nieprzyjemny odor z ust wydalą, działa orzeźwia i wzmacnia, żeby zupełnie czysci, ich próchnieniu zapobiega, od chwiania się zębów chroni, ból zębów usmierza, i oraz jaka najlepszy środek przeciw wszelkim słabościom zębów i ust okazuje się.

Dobroczynny i zbawien i skutek tej wody uwalnia każdy wiek i każdą pieć od bólu zębów, przez co zapobiega się zupełnie konieczności wyrwania zębów, lub korzeni od zębów, wyjąwszy przy jatrzeniu się i fistulowych zapuchnięciach.

Woda ta przez najpiękniejsze znakomitości lekarskie Wiednia, jak również i na prowincyi co do swej osobliwej skuteczności uznana i świadectwami stwierdzona, szczyt się nie tylko w całym c. k. austriackim państwie, lecz także i w wielkiej części i zagranicy z każdym dniem wstępującym zaufaniem i chlubnym uznaniem.

Sprzedają się: flaszeczka po 1 złr. w. a. aptece „pod złotym Jeleniem“ na Kholmarskiej w Wiedniu także u panów aptekarzy: w Krakowie u A. Alexandrowicza, dttu u F. Sawieczkowskiego, we Lwowie u p. Mikolasza, w Tarnowie u p. Jahn.

Przyjmują obstalunki na wodę selterską i so ową w kamionkach lub flaszkach angielskich, paka zawierająca flaszek 25 — złr. 6, dttu dttu dttu 50 — złr. 10.

jako też limoniadę musującą i wszelkie wody mineralne za najumiarkowańsze ceny.

## Glycerin-Crème

najlepszy środek czyszczenia skóry i twarzy.

Piegi, plamy i skórne nieczystości w ogóle nie tworzą się właściwie w skórze wierzchniej, lecz w spódniej operującej się w wysokim stopniu wsiąknięciu płynów tak dalece, że znane dotąd środki toaletowe, jako to: wody, pomady i t. d. wywierają tylko wpływ powierzchowny.

Glycerin-Crème zaś, dla niesłychanej swej gibkości przenika z łatwością wszystkie warstwy skóry oczyszczając ją od wszelkich nieczystości piękność szpecących, a nadając jej białosć, delikatność i młodocianą czystosć. Zaleca się zatem wszystkim, którym zależy na czystości i niekazitelnosci cery.

Cena flaszki 1 zł. 20 kr. w. a. Przy przesyłce pocztowej 15 kr. za portoryę więcej.

Do nabycia w aptece

F. TOMANKA we Lwowie,

Niemniej i najdoskonalsze

## Mydło „GLYCERIN“

ofitujące w składowe części ziół aromatycznych i Glycerinu na delikatność skóry, jako najdoskonalsze do codziennego użytku mydło toaletowe.

Cena od sztuki po 35 kr. wal. austr.

132 2-6

Na początku miesiąca mają otrzymać jeszcze jeden transport w ilości 30,000 sztuk

wysadek prawdziwego Zateckiego

## CHMIELU

z gatunku karmazynowego,

które jeszcze są do nabycia w

Handlu nasion i roślin E. Kleinerta

— we Lwowie na placu Ferdynanda.